



Newsletter October 2016

A museum for all New Zealanders

Join us for a variety of events
plus the Christmas workshops
PHTM next newsletter will be March 2017



Museum collection 904-14/15 children's magazines

125 Elliot Street Howick

Auckland 2014

phone 09 533 3530

For after hours visits, phone 021 107 0169

email phtmuseum@ihug.co.nz

www.polishheritage.co.nz

Museum Hours: Tues to Fri 10 - 4 Sun 12 - 5

PHTM Christmas dates

Close Tuesday 20th Dec 2016 4pm
Open Tuesday 17th Jan 2017 10am

A/H: 021 107 0169 or 021 920005

Are you going to be in Auckland over this time & require an **after hours visit** to the PHTM? Please ring to make an arrangement. We will be pleased to hear from you.
Wishing you a very Merry Christmas and a Happy New Year with warmest regards to all, from Lynette and Ellen.



Polish Heritage Trust of NZ, registered charity (CC29274)

What's happening at the museum

OCTOBER

30th Afternoon tea for the Children of Pahiataua & families. 1.45-4pm. Welcome 2pm followed by a Siberian Cross medal ceremony and afternoon tea and catch up

NOVEMBER

4th Friday Paper cutters adults 10am -12.15pm \$10pp
6th Auckland Polish Community special meeting of all Poles living in Auckland, you're invited to an open discussion 2pm
26th (on a Saturday) Christmas wycinanki 2 - 4pm for families & individual adults \$8pp, bookings essential.

DECEMBER

2nd Friday Paper cutters adults 10am - 12.15 \$10pp
11th Christmas workshop for families 2pm - 4pm \$8pp
14th Teachers only session for schools 2-2.45pm free
18th Christmas workshop for families 2pm - 4pm \$8pp

Photographic exhibition last days closing 16th Nov



'First photographers of Warsaw Beyer, Brandel, Fajans'

Take a fascinating journey across Warsaw in the late nineteenth century, images by three outstanding precursors of Polish photography.

Their accomplishments constitute the foundation of Warsaw's photographic heritage, plus illustrate the progress of the art and technique of photography - from first attempts at open air photographs to dynamic scenes from the life of the town

This exhibition comes from the Museum of Warsaw
Polish groups/organisations around NZ are welcome to have this exhibition on loan until October 2017

the Sunday family and adult programme 'Christmas in Poland'

'Stories, Traditions and Decorations using paper and wool' workshop \$8pp
December 11th & 18th 2016 2-4pm
Please ring to book your place 533 3530



- Make Polish tree decorations, spiders and chains
- Create your own unique Christmas star
- Taste Pierniki a spicy Christmas ginger biscuit
- Learn about the Christmas Eve traditions, including looking for the first star and the Polish Wigilia supper
- See a presentation of Polish Christmas Stories

This workshop is also available for adults and/or children during the week. A date to suit you (age appropriate)

Polish Museum is on Facebook

Check out our official Facebook page and Like Us
Polish Heritage Trust Museum Howick New Zealand
<https://www.facebook.com/Polish-Heritage-Trust-Museum-1447087388936695/timeline>
We want to connect with you!

HELP Email and Postal data bases

We are in the process of updating our databases. We want to be in contact with you all, but are finding some emails bounce back. Can you please advise new details to Lynette. For those on our postal D/B can we send to you via email please, saving time and trees! Did someone you know miss out on getting this newsletter? Please contact us, we will update the museum records. We will never pass out your details to a third party.

Museum Collection and thanks

The Polish Heritage Trust Museum collects, looks after and displays items related to Poland and Polish people in New Zealand. We welcome all memoirs, newspaper articles, photographs, documents, Polish objects including ceramics, paintings, some books, magazines, toys, traditional garments, embroideries and handcrafts.

The Museum is for all New Zealanders & overseas visitors to share Poland and its culture, history, arts & achievements. We also share the stories of the children & adults invited by the New Zealand Government who arrived in 1944.



Museum collection
843-1 Ciupaga

The axe called Ciupaga from the Zakopane region is a long, thin, wooden

light weight axe used in the past by shepherds in the Carpathian Mountains. The ciupaga combines a tool with a walking stick, that historically could be used as a light weapon and is still used in traditional dances today. Due to their ornate decoration, many are considered works of art especially those made up to the 1960s.

Christmas wycinanki w/shop Saturday 26th Nov

Come along and get your tree and window designs cut and ready to hang \$8pp, One class only leading up to Christmas. Saturday 26th November 2-4pm \$8pp Booking required.



Students study aspects of 'children of Pahiatua'

We note an academic interest emerging. Lynette Kingsbury (museum staff) completed her Masters thesis on the Educational history of the Pahiatua children in 2015. A Masters student at Victoria University is starting research on 'Ngaroma building' including the Polish girls who lived there, when run as a Hostel by the Ursuline Sisters between 1947-1958. A PhD student from University of Cape Town, South Africa is studying the economic impact of WW2 Polish communities on their host countries, with particular interest on those who started businesses creating jobs. **They request your help via interviews.** Please contact museum staff in the first instance.

Invitation to Children of Pahiatua & their families

Get together & afternoon tea

As with tradition, we invite you to gather here at the museum for an informal afternoon tea and chat. We welcome all 'children of Pahiatua' and their families within the Auckland region and any one who happens to be here from other areas of NZ.

**Venue: Polish Museum
125 Elliot Street Howick**

Date: Sunday 30th October 2016

Time: 1.45 pm to 4 pm

Welcome and short film (8min) at 2pm followed by Siberian Cross Medal ceremony and Afternoon tea

Do you have transport difficulties getting to the museum? Let us know, we will try to help you, otherwise see you at 1.45

Poles please note extra-ordinary meeting being hosted at the PHTM for all Poles living in Auckland 6th Nov 2pm, please ring the museum for more details and full agenda.

DVD release \$25 plus \$5 postage Overcoming Fate: the true story of 733 Polish Chil-



The Polish museum is proud to have available this 1 hour DVD, with English subtitles, please contact museum staff. 'Overcoming Fate: the true story of 733 Polish children or 'Wygrac z przeznaczeniem: Prawdziwa historia 733 Polskich Dzieci'.

'Overcoming Fate' was written and directed by Marek Lechowicz, from Lomza, Poland. "The heroes of my film are Polish children who survived deportation to Siberia together with their families, and then, as a result of exile in wartime, went to the port of Wellington [in New Zealand]" says Marek Lechowicz, director of the film. "Most of these children lost their loved ones and have not yet visited their homeland".

Camera and photography by Michael Chojak, music written by Robert Chojnacki and artistic design by Jerzy Hoffman.

Filed in 2013 in Poland plus Auckland, Wellington and Christchurch and has been shown on Polish television.

A special mention from the office of the President of the Republic of Poland, who has taken a positive interest in this production.

Described as "a hauntingly creative contemporary interpretation of the Polish Pahiatua children's story." On sale now.

Adult Group Visits 2017

Our successful group programme, includes an introductory talk, a variety of films, guided walk through the galleries plus tea/coffee. Free parking is available for cars & buses. The Lower Galley is suitable for wheelchair access and contains many interesting displays. We welcome clubs and groups of all ages. **Bookings necessary. \$10pp** Some of the film choices are:

- 'Poles Apart' the story of the Children of Pahiatua
- 'Chopin's Warsaw' musical filmic journey around the city of Warsaw in the company of young Fryderyk Chopin
- 'The Soviet Story' documentary about Stalin, the untold story
- 'Wieliczka Salt Mine' a visual delight about Poland's famous salt mine
- 'Overcoming Fate' Polish film makers recent visit to NZ, on the Pahiatua children

Individual visitors are very welcome any time during open hours, entry by donation. The primary/intermediate school programme is coordinated by Lynette, details available.

Polish Recipe Christmas Eve Borsch



As we head to Christmas, the Polish community will be preparing for Wigilia, the Christmas evening meal celebrated on Christmas Eve. As the first star appears, the fasting finishes and the feasting begins...here is a recipe, one of the 12 traditional dishes served at that meal. Enjoy.

- 1 kg un peeled beetroot
- 400 grams sour/tart apples
- 4 onions
- ¼ celery root
- 4-5 dried mushrooms
- 3-4 cloves of garlic
- Bay leaf
- Few grains allspice
- Few grains juniper

Wash beetroot well, place in boiling water, cook until tender. Wash mushrooms, soak a few hours, then salt and cook in the same water. After about ½ hr add chopped celery root and onion. Strain mushrooms and chop finely. Peel cooled beetroot, grate, salt, cover with boiling water and bring to boil. Wash and peel apples, grate, add to beetroot and seasoning when broth is still cooking. When stock begins to boil, remove from flame. Pour in mushroom and vegetable stock. Chop garlic and mix with salt, then add to soup. Leave for about ½-1 hr. Before serving, strain borsch through a thick sieve. Serve very hot with mushroom-filled pierogi.